



دفتر مقام معظم رهبری

www.leader.ir

## การตื่นตัวจากการแทรกซึมและอิทธิพลของชาติมหาอำนาจ - 30 /Aug/ 2015

ท่านอยาตุลลอฮ์ คาเมเนอี ผู้นำสูงสุดแห่งการปฏิวัติอิสลาม เมื่อช่วงเช้า วันพุธที่ผ่านมา ในการพบปะกับประธานาธิบดีและคณะรัฐมนตรี ท่านได้กล่าวเน้นย้ำถึงปรัชญาในการตั้งชื่อสัปดาห์แห่งการเป็นชะฮีดของทั้งสองคือ ชะฮีดรอกฎาอียี และชะฮีดบอฮุณร์ ซึ่งเรียกว่า สัปดาห์แห่งรัฐบาล การฟื้นฟูทางความคิด พฤติกรรม และบุคลิกภาพของชะฮีดทั้งสอง อีกทั้งท่านยังกล่าวขอขอบคุณรัฐบาลในการเพียรพยายามลดอัตราภาวะเงินเฟ้อและสร้างเสถียรภาพทางเศรษฐกิจ และการสิ้นสุดในการเจรจันิวเคลียร์อย่างสันติวิธี

ท่านยังกล่าวเน้นถึง กระบวนการขับเคลื่อนของประเทศโดยรวม , การมุ่งสนใจอย่างต่อเนื่องของศัตรู , การตื่นตัวจากการแทรกซึมและอิทธิพลของชาติมหาอำนาจ ,การหลีกเลี่ยงออกจากการสร้างสถานการณ์ , การทำให้การพัฒนาการทางวิชาการ เกิดขึ้นอย่างรวดเร็ว ,การบริหารจัดการทางด้านวัฒนธรรมต้องอาศัยใช้หลักการพื้นฐานของท่านอิมามโคมัยนีและการปฏิวัติ ,การสร้างคามยุติธรรมต่อแนวทางแห่งการพัฒนาและการบริหารจัดการอย่างตั้งใจแน่วแน่ต่อการค้ากับต่างประเทศ อีกทั้งยังมีการวางรูปแบบแผนที่เหมาะสมและมีขอบเขตเวลาจำกัดในการทำให้เศรษฐกิจ ด้านทานเกิดขึ้น ซึ่งเจ้าหน้าที่ทั้งหลายควรเล็งเห็นถึงความสำคัญนี้เป็นอย่างยิ่ง

ท่านผู้นำสูงสุดแห่งการปฏิวัติ ได้กล่าวแสดงความยินดีในการพบปะกันในครั้งนี้ ตรงกันกับสัปดาห์แห่งรัฐบาล และยังเป็นวันคล้ายวันประสูติของท่านอิมามริฎอ(อ) โดยท่านกล่าวเสริมว่า การมีอยู่ของฮะรออม(สถานฝังศพ)ของท่านอิมามที่แปดในประเทศอิหร่าน ถือว่าเป็นความภาคภูมิใจของพวกเรา และจะต้องมีการจัดการรำลึกถึงสถานะอันสูงส่งของท่านอิมามด้วยกับความสามารถของพวกเรา

ท่านอยาตุลลอฮ์ คาเมเนอี ได้เน้นย้ำถึงการแสดงการให้เกียรติและรำลึกถึงความทรงจำที่ดั่งามของชะฮีดทั้งสอง ชะฮีดรอกฎาอียีและชะฮีดบอฮุณร์ โดยกล่าวว่า หนึ่งในจุดประสงค์ของการตั้งชื่อสัปดาห์แห่งรัฐบาลในช่วงสัปดาห์นี้ ก็คือ เป็นการมีลักษณะพิเศษที่เฉพาะทั้งในด้านพฤติกรรมและจริยธรรมของชะฮีดทั้งสองท่าน ซึ่งเป็นผู้ทรงเกียรติที่มีบุญคุณต่อรัฐบาล

ชะฮีดทั้งสองคือ ผู้ที่มีความศรัทธาและเชื่อมั่นต่ออุดมการณ์ของท่านอิมามโคมัยนี (ร.ฮ) ,ความบริสุทธิ์ใจ , การรู้จักการรับใช้บริการประชาชน , ความเป็นสามัญชนที่ไม่ถือเนื้อต้องตัว ,เป็นผู้ที่ไม่ใช้สิ่งอำนวยความสะดวกให้แก่ตนในการจัดหาเงินทุน



และการยื่นหยัดต่อหลักการพื้นฐานของการปฏิวัติแห่งอิสลาม

และนี่คือคุณลักษณะพิเศษของชะฮีดทั้งสอง และท่านผู้นำสูงสุดยังกล่าวเน้นอีกว่า เจ้าหน้าที่รัฐ \_\_\_\_\_ จะต้องให้ความสำคัญต่อพฤติกรรม ,วิถีชีวิต และความสัมพันธ์ของท่านทั้งสองที่มีต่อสังคม

ท่านผู้นำแห่งการปฏิวัติอิสลามได้กล่าวขอบคุณในการเพียรพยายามและอุทิศตนของประธานาธิบดีและคณะรัฐมนตรีทุกๆท่าน ใน 2 ปีที่ผ่านมาและยังกล่าวถึงผลรายงานที่รัฐมนตรีบางคนนำเสนอ โดยกล่าวเสริมว่า ผลรายงานที่กล่าวผ่านไปในั้น เป็นรายงานที่ดีมากที่สุดที่เดียวที่จะต้องนำเสนอสู่สาธารณชน

ท่านอยาตุลลอฮ์คาเมเนอี ได้เน้นถึงประเด็นที่มีความสำคัญอันหนึ่ง คือ ผลจากรายงานของเจ้าหน้าที่รัฐนั้น จะต้องเป็นในรูปแบบที่ประชาชนเข้าถึงข้อมูลรายละเอียดนั้นได้

ท่านยังกล่าวต่อไปอีกถึงการปฏิบัติงานของรัฐบาลซึ่งมีผลทางบวกโดยกล่าวว่าการลดหย่อนภาวะเงินเฟ้อและการชะลอทางเศรษฐกิจ คือ การปฏิบัติงานที่ดีของรัฐบาล และจะต้องมีการดำเนินต่อไปเรื่อยๆ

ท่านผู้นำแห่งการปฏิวัติอิสลามกล่าวเสริมอีกว่า แต่ทว่า เราไม่ได้พอใจที่ภาวะเงินเฟ้ออัตราลดลงเหลือตัวเลขสองหลัก ซึ่งรัฐบาลจะต้องทำให้ภาวะเงินเฟ้อประจำปีลดลงให้ได้ต่ำกว่าร้อยละสิบ

ท่านอยาตุลลอฮ์คาเมเนอี ยังกล่าวอีกว่า ความเพียรพยายามของรัฐบาลจากการลดอัตราภาวะเงินเฟ้อ ,การวางแผนการปฏิรูประบบสาธารณสุข, การพัฒนาการทางวิชาการ และวิทยาศาสตร์ของประเทศ , อีกทั้งปัญหาการจัดการน้ำ และความพยายามในการจัดระบบการบริหารจัดการน้ำ เป็นการปฏิบัติที่ดีเป็นอย่างยิ่งและท่านยังได้กล่าวถึงประเด็นนิวเคลียร์ว่า การสิ้นสุดจากการเจรจันิวเคลียร์ถือได้ว่าเป็นผลงานที่มีความสำคัญเป็นอย่างมากและหวังว่า หากมีปัญหาเกิดขึ้นในเรื่องนี้ จะต้องแก้ไขให้หมดสิ้นไป

ท่านผู้นำแห่งการปฏิวัติกล่าวว่ ในความเป็นจริงนั้น ประเด็นเรื่องนิวเคลียร์ คาดว่าจะไม่มีการสนใจต่อเป้าหมายของบรรดาศัตรู ซึ่งเป็นสาเหตุที่น่ากังวลใจเป็นอย่างยิ่ง และกล่าวเน้นย้ำว่า จากช่วงแรกแห่งการปฏิวัติ จนถึงปัจจุบันนี้ความเป็นศัตรูของไซออนิสต์และอเมริกาก็มิได้มีการลดน้อยลง แต่ในความเป็นจริง เจ้าหน้าที่รัฐอย่าได้คิดว่าพวกเขาเหล่านั้นหมดสิ้นซึ่งความเป็นศัตรูไปแล้ว



ท่านผู้นำยังเสริมอีกว่า แท้ที่จริงวิธีการต่างๆของศัตวรรษนั้น อาจจะเป็นวิธีการที่ใหม่ แต่เจ้าหน้าที่ทุกคน ทั้งในด้านการเมือง ,เศรษฐกิจ และวัฒนธรรม

จะต้องไม่หลงกลในแผนการหลอกลวงของบรรดาศัตวรรษที่พวกเขาเร่งมันขึ้นมา และอย่าได้หยิบยื่นมือไปช่วยเหลือพวกเขาไม่ว่าจะทางตรงหรือทางอ้อมก็ตาม

ท่านอยาตุลลอฮ์ คาเมเนอี ยังกล่าวเสริมว่า เป้าหมายอันเปิดเผยของบรรดาศัตวรรษ ทั้งคำพูดและการจัดบันทึกเป็นสิ่งที่เข้าใจกันเป็นอย่างดี และจะไม่มีผู้ใดที่จะลืมนได้ว่า แนวทางของศัตวรรษที่มีพร้อมด้วยอาวุธยุทธโศปกรณ์ในการต่อต้านประชาชนและประเทศ และเราจะต้องใช้แนวทางที่มีความละเอียดอ่อนในการต่อกรกับบรรดาศัตวรรษ

ผู้นำการปฏิวัติ กล่าวย่ำว่า ความจำเป็นในการรู้จักศัตวรรษได้มีขีดจำกัด คือ โซอนิสต์และอเมริกา ซึ่งมีได้เฉพาะกับรัฐบาลที่ความเข้มแข็งและหาญกล้าเท่านั้น และประชาชนทุกคน โดยเฉพาะผู้ที่มิชอบต่อการปฏิวัตินั้นจะต้องเล็งเห็นถึงความสำคัญนี้ แต่ทว่าหน้าที่ของเจ้าหน้าที่รัฐนั้นมีมากกว่า

ท่านอยาตุลลอฮ์คาเมเนอี ได้เน้นถึงความฉลาดหลักแหลมต่อการเพียรพยายามของศัตวรรษ ที่จะเข้ามาแทรกซึมที่ละเล็กละน้อยนั้น เป็นสิ่งที่มีความจำเป็นเป็นอย่างยิ่ง โดยกล่าวว่า เราจะต้องเปิดเผยในทุกสถานะที่เกี่ยวข้องกับการปฏิวัติ โดยที่ไม่มีการปิดกั้น และในทางตรงกันข้ามกับศัตวรรษ เราจะต้องอธิบายถึงการปฏิวัติและหลักการพื้นฐานของท่านอิมามโคมัยนี้อย่างที่ไม่มีความหวาดกลัวและเขินอายแต่อย่างใด

ท่านผู้นำยังย้ำว่า ถ้าหากว่าเราปล่อยให้ไปชั่วขณะหนึ่ง ศัตวรรษจะอย่างกายเข้ามาในทันที มันจะนำภารกิจที่อันตรายทั้งทางด้านวัฒนธรรม,เศรษฐกิจ และการเมืองเข้ามา ฉะนั้น พวกเราจะต้องมีการระมัดระวังในเรื่องนี้เป็นอย่างยิ่ง

ท่านผู้นำแห่งการปฏิวัติอิสลาม กล่าวเสริมอีกว่า การรักษาเอกภาพระหว่างประชาชน เป็นสิ่งที่มีความสำคัญมาก และยิ่งกล่าวอีกว่า แม้ว่าการเดินขบวนวันที่ 22 บะฮ์มัน จะเห็นถึง ประชาชนจากทุกหมู่เหล่า ทุกคนมารวมตัวกันเป็นการสร้างความเป็นเอกภาพให้เห็นว่าเป็นหนึ่งเดียวกัน ดังนั้น พวกท่านทั้งหลาย จึงทำให้ความเป็นเอกภาพได้เกิดขึ้นในสังคมและมีจุดยืนไปในทิศทางเดียวกัน

ท่านยังกล่าวในประเด็นนี้ว่า สำหรับการรักษาให้มีเอกภาพในสังคม จะต้องออกห่างจากการก่อกวนลือ อีกทั้งการพูดวาจาไปในทางที่ขัดแย้งกับความเป็นเอกภาพ



دفتر مقام معظم رهبری  
www.leader.ir

ท่านอยาตุลลอฮ์คาเมเนอี

ได้อธิบายถึงความสำคัญอันดับแรกในการพัฒนาการทางวิทยาศาสตร์แห่งชาติ โดยกล่าวว่า วิทยาศาสตร์คือ โครงสร้างที่ทำให้ประเทศมีการพัฒนาเจริญก้าวหน้า ไม่ว่าจะลงทุนในเรื่องนี้มากเพียงใด นั่นคือ การลงทุนให้กับอนาคตของประเทศอิหร่าน

ท่านยังกล่าวเสริมว่า จำเป็นจะต้องวางแผนการณ์ในการพัฒนาก้าวหน้าทางวิชาการ วิทยาศาสตร์ ซึ่งจะนำพาเราไปสู่หนึ่งใน 10 ประเทศที่มีการพัฒนาในระดับต้นของโลก

ท่านผู้นำแห่งการปฏิวัติ

ได้กล่าวถึงการเปลี่ยนแปลงจากการขับเคลื่อนทางวิชาการเป็นการเสวนาทั่วไปนั้น

เป็นสิ่งที่รักษาต่อการเจริญก้าวหน้าทางวิชาการ

และท่านยังยึดเอาแนวทางในการจัดตั้งบริษัทต่างๆเกี่ยวกับการศึกษาหาความรู้และ วิชาการ

อีกทั้งการจัดตั้งศูนย์องค์ความรู้และเทคโนโลยี

ก็ถือว่าเป็นสิ่งที่จำเป็นและยังเป็นจัดหางานให้กับบรรดานักศึกษาอีกด้วย ท่านยังกล่าวเสริมว่า พวกเขาจะต้องวางแผนการณ์ในการบริหารจัดการเพื่อนำพาบรรดานักศึกษาจากทุกระบบการศึกษาสู่การทำงานอย่างแท้จริง

ท่านอยาตุลลอฮ์คาเมเนอี ได้ชี้ให้เห็นถึงวัฒนธรรมเป็นสิ่งที่สำคัญอันดับแรกในช่วงนี้ โดยกล่าวว่า ปัญหาทางเศรษฐกิจ มิได้ทำให้มีปัญหาด้านความคิด แต่ทว่า ปัญหาด้านวัฒนธรรมจะทำให้มนุษย์ล้ม แม้แต่การหลับนอน

ท่านผู้นำแห่งการปฏิวัติ ได้เน้นย้ำถึงผลผลิตทางวัฒนธรรมที่เหมาะสมและถูกต้องและหลีกเลี่ยงออกห่างจากผลผลิตทางวัฒนธรรมที่ไม่ถูกต้อง ซึ่งถือว่าเป็นอีกสองหน้าที่หลักของเจ้าหน้าที่รัฐ ที่จะต้องรับผิดชอบ โดยกล่าวว่า ในทุกๆประเทศ

ได้มีการระมัดระวังกันอย่างรอบคอบในผลผลิตทางวัฒนธรรม ด้วยเหตุนี้ หากว่าผลผลิตบางประเภท ไม่ว่าจะป็นในด้านการแสดงหรือสื่อการพิมพ์ ที่เห็นว่ามี ความขัดแย้งกับหลักการและพื้นฐาน จะต้องหลีกเลี่ยงจากผลผลิตนั้น

ท่านยังเน้นอีกว่า ในประเด็นทางวัฒนธรรมจะต้องมีการผลิตโดยการใช้พื้นฐานและสโลแกนของท่านอิมามโคมัยนีและการปฏิวัติเป็นหลักในการบริหารจัดการอย่างถูกต้อง

ท่านผู้นำแห่งการปฏิวัติอิสลามได้ชี้ให้เห็นถึงเศรษฐกิจเป็นความสำคัญที่แท้จริงอันดับต้นของประเทศ ซึ่งมีด้วยกันหลายประเด็น



“ประเด็นแรกคือ การพัฒนาการควบคุมกับความยุติธรรม”<sup>ดفت.อิร</sup>

---

ท่านกล่าวเสริมอีกว่า จะต้องมึระมัดระวังอย่างรอบคอบในการขับเคลื่อนทางเศรษฐกิจซึ่งระยะห่างทางระดับชั้นจะต้องไม่เกิดขึ้น และสิทธิของคนยากจนก็จะต้องไม่ถูกรีดรอน

ท่านผู้นำแห่งการปฏิวัติกล่าวเพิ่มอีกว่า การเปลี่ยนไปจากการกระทำกับการเพียรพยายามเป็นการเสวนาทั่วไป และความเกียจคร้านกับการว่างงานถือว่า เป็นการกระทำที่ไร้เกียรติทางวัฒนธรรม และกล่าวเสริมอีกว่า จะต้องมีการยกย่องการจัดการงานและการผลิตในภายในประเทศ อีกทั้งยังจะต้องหาแนวทางที่ถูกต้องในการจัดหางาน และประชาชนก็จะมีหลายวิธีการในการหาจัดหางาน เช่น ใช้สื่อทางทีวีในประกาศการจัดหางานได้อีกด้วย

ท่านผู้นำการปฏิวัติ ได้ชี้ให้เห็นการใช้ปริมาณอันกว้างขวางสำหรับการเจริญก้าวหน้าทางเศรษฐกิจ เรื่องการบริหารจัดการและการค้ากับต่างประเทศ ถือว่า เป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่ง

ท่านอยาตุลลอฮ์คาเมเนอี ถือว่า อีกประเด็นหนึ่งที่มีความสำคัญก็คือ เศรษฐกิจด้านทาน ซึ่งรัฐบาลจะต้องมีรูปแบบแผนบูรณาการในการบริหารจัดการ

ท่านยังได้กล่าวขอขอบคุณต่อผลการรายงาน จากหน่วยงานที่เกี่ยวข้องในเรื่องนี้ และยังคงกล่าวอีกว่า ภารกิจบางส่วนที่ได้กระทำไปนั้นเป็นบทเบื้องต้น และบางอย่างก็ไม่ได้เกี่ยวข้องกับเศรษฐกิจด้านทาน ซึ่งจะมีเพียงบางภารกิจที่เกี่ยวข้องกับเศรษฐกิจในรูปแบบนี้โดยตรง

ท่านอยาตุลลอฮ์คาเมเนอี ได้กล่าวย้ำอีกว่า เศรษฐกิจด้านทานนั้นคือ ผลผลิตทางภูมิปัญญาที่เหมาะสม แต่จะต้องมีวิธีการในการจัดการบริหารอย่างถูกต้อง

ผู้นำแห่งการปฏิวัติยังกล่าวว่า หลังจากที่ได้วางมาตรการในการปฏิบัติการ ก้าวต่อไปคือการจัดตั้งหน่วยงานในการควบคุมและแก้ปัญหาทางเศรษฐกิจ จากการตัดสินใจที่ถูกต้องและเหมาะสมต่อเวลา ซึ่งจะเป็นการเตรียมเข้าสู่การปฏิบัติการและส่งรายงานให้กับสาธารณชนเป็นอันดับต่อไป



ท่านอยาตุลลอฮ์คาเมเนอี ได้เน้นอีกว่า พวกท่านทั้งหลาย  
อย่าได้มีการวางรูปแบบแผนใดๆทางเศรษฐกิจที่ได้มีการพูดคุยกันในเศรษฐกิจด้านทาน \_\_\_\_\_  
และกิจจดำเนินการจัดรูปแบบแผนอื่นที่หกในการพัฒนาอย่างเร่งด่วน

ท่านผู้นำ ยังเล็งเห็นถึงความจำเป็นในการใช้ผลผลิตทางภาคเอกชน เช่น องค์กรอาสาสมัคร อีกทั้งยังใ  
ใช้ประโยชน์จากบรรดานักเศรษฐศาสตร์และนักวิชาการด้านเศรษฐกิจในการพัฒนาทางเศรษฐกิจประเภท  
นี้

ท่านอยาตุลลอฮ์คาเมเนอี ยังกล่าวเน้นอีกว่า ถ้าหากว่าการปฏิบัติการเศรษฐกิจด้านทานนั้น  
มีความต้องการกฎหมายและสิทธิมนุษยชนมายืนยัน ฉะนั้น สภามัจลิสชูรอ อิสลามีย์  
และสภาตุลาการศาลสูงสุดก็มีความพร้อมในการร่วมมือที่จะปฏิบัติการในทันที

ท่านผู้นำสูงสุด

ยังชี้ให้เห็นถึงการลดภาวะเงินเฟ้อจากการรายงานของประธานาธิบดีโดยการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจ  
ได้ก้าวเข้ามาสู่ร้อยละสาม และท่านยังกล่าวว่า การเจริญเติบโตนี้  
ชี้ให้เห็นถึงการเปลี่ยนแปลงในระดับเล็กน้อยที่เกี่ยวข้องกับการลดภาวะเงินเฟ้อ  
หากว่าเราไม่จริงจังในการต่อสู้กับภาวะเงินเฟ้อทางเศรษฐกิจ  
ก็จะเกิดผลอันตรายในการเจริญเติบโตและภาวะเงินเฟ้อก็จะเพิ่มมากยิ่งขึ้นไปอีก

ผู้นำแห่งการปฏิวัติอิสลาม ได้กล่าวแสดงถึงปัญหาที่เกิดภาวะเงินเฟ้อมาจากนายหน้าและธนาคารที่ไม่  
มีความคล่องตัวทางการประกอบการธุรกรรม โดยท่านกล่าวเสริมว่า  
ศูนย์กลางผลิตที่มีปัญหาการถ่ายเทเงินตราไม่คล่องตัว  
ธนาคารทั้งหลายจะต้องเข้ามาแก้ไขปัญหานั้นทันที และนายหน้าบางรายก็ได้ประสบกับปัญหาดังกล่าว  
มีการใช้จ่ายสิ่งอำนวยความสะดวก แต่การใช้จ่ายนั้นยังไม่ถูกต้อง  
ซึ่งจะต้องมีวิธีการปฏิบัติการอย่างเหมาะสม

ท่านอยาตุลลอฮ์คาเมเนอี ได้เน้นอีกว่า สำหรับการขจัดปัญหาภาวะเงินเฟ้อ  
จะต้องโอนโครงการบางส่วนให้กับเอกชนเป็นผู้ดำเนินการ

ท่านผู้นำสูงสุด ยังชี้ให้เห็นถึงสถิติที่อ้างว่ามีโครงการที่ยังไม่สำเร็จอีก  
ประมาณสี่แสนดอลลาร์โดยท่านกล่าวว่า ถ้าหากว่านำเอาโครงการเหล่านี้ไปให้กับเอกชนเป็นผู้ดูแล  
ร้อยละ10 เปอร์เซ็นและอีก สี่หมื่น ดอลลาร์ ก็นำมาใช้ในการบริหารจัดการด้านเศรษฐกิจ  
ซึ่งจะมีผลต่อการขจัดปัญหาภาวะเงินเฟ้ออย่างแน่นอน



ท่านผู้นำแห่งการปฏิวัติ หลังจากที่ได้ชี้ให้เห็นถึงความสำคัญในส่วนการเกษตรและเน้นย้ำถึงการวางแผน  
แบบแผนสำหรับการใช้จ่ายอย่างพอเพียง และท่านยังกล่าวว่า

หากว่าจะต้องใช้ประโยชน์จากเทคโนโลยีในปัจจุบันในภาคเกษตร  
ก็จะต้องใช้ประโยชน์จากบรรดาวิศวกรการเกษตรที่เป็นคนหนุ่มรุ่นใหม่ที่มีอาศัยในจังหวัดต่างๆ

ท่านอยาตุลลอฮ์คาเมเนอี ได้กล่าวถึงการหลีกเลี่ยงการนำเข้าที่มากเกินไปของผลไม้ว่า เป็นสิ่งสำคัญ  
โดยท่านกล่าวว่า จะต้องมีการดำเนินการอย่างจริงจังในหมู่บ้าน  
,อุตสาหกรรมและอุตสาหกรรมหมู่บ้าน

ท่านผู้นำสูงสุดยังกล่าวอีกว่า ในส่วนเหมืองแร่ถือว่า เป็นแหล่งผลิตที่สำคัญของประเทศ  
และกล่าวเสริมอีกว่า

ตลาดน้ำมันที่มีชาติมหาอำนาจและองค์ประกอบที่ชั่วร้ายในภูมิภาคเป็นผู้ปฏิบัติการ  
โดยมีการเปลี่ยนแปลงจากหนึ่งร้อยดอลลาร์ลดลงเหลือสี่สิบดอลลาร์  
จะไม่มีทางไว้วางใจอย่างแน่นอนและเราจะต้องหาทางเลือกใหม่ในการทดแทนในส่วนเหมืองแร่

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลาม ได้เน้นย้ำว่า  
จะต้องใช้จากภาคเอกชนในการดำเนินการทางด้านเหมืองแร่และหลีกเลี่ยงจากการขายน้ำมันดิบ

ท่านอยาตุลลอฮ์คาเมเนอี ยังกล่าวถึงความสำคัญในการจัดการน้ำ และการรู้จักวิธีการประหยัดน้ำ  
การจัดการให้เข้าถึงชาวเกษตรโดยตรง

ในช่วงแรกของการพบปะ พลเอกท่าน โรฮานี ประธานาธิบดีอิหร่านได้กล่าวรายงานผลการปฏิบัติงานของ  
รัฐบาลตลอดระยะเวลาสองปีที่ผ่านมาท่านโรฮานี  
กล่าวถึงความสงบสุขในด้านเศรษฐกิจและสังคมถือว่า เป็นผลผลิตที่ยิ่งใหญ่  
และยังเป็นทุนที่สำคัญของรัฐบาลในสองปีที่ผ่านมา และยังกล่าวอีกว่า  
รัฐบาลจะเพียรพยายามอย่างทุ่มเทเพื่อที่จะทำให้สัญญาที่ระบุไว้เกิดการปฏิบัติการ อาทิเช่น  
การลดภาวะเงินเฟ้อมาสู่ ร้อยละ 11.5 และตลอดระยะเวลา 12 เดือนมาสู่ ร้อยละ 13.8

ท่านประธานาธิบดีโรฮานี ได้กล่าวอีกว่า การลดถอยภาวะเงินเฟ้อ  
คือหนึ่งในปฏิบัติการที่รัฐบาลให้สัญญากับประชาชน และกล่าวเสริมว่า  
การลดถอยจากการเจริญเติบโตทางลบและมาสู่การเจริญเติบโตทางบวกในปีที่ผ่านมา  
บ่งบอกถึงการลดถอยของภาวะเงินเฟ้อและหวังว่า จะมีการเจริญเติบโตทางบวกอย่างต่อเนื่อง



ท่านประธานาธิบดีอิหร่าน ได้เน้นย้ำถึงความสำคัญของรัฐบาลในการดำเนินการเศรษฐกิจต้านทาน  
มีอัตราการเพิ่มการส่งออกที่มีใช้น้ำมันมากถึงร้อยละ 19

มีการสมดุลกันระหว่างการนำเข้าและการส่งออก

ถือได้ว่าเป็นสัญญาณการขับเคลื่อนเศรษฐกิจต้านทาน และกล่าวอีกว่า

รัฐบาลได้ประสบกับปัญหาอันใหญ่หลวง หนึ่งในนั้นคือ

การจ่ายเงินอุดหนุนประจำเดือนให้กับประชาชนชาวอิหร่าน

ท่านโรฮานียังกล่าวเน้นว่า จำเป็นต้องตัดเงินอุดหนุนออกจากนโยบายของรัฐบาลและโครงการบ้านเอื้อ  
อาหารก็เป็นอีกปัญหาหนึ่งที่ใหญ่สำหรับรัฐบาลนี้ และกล่าวเสริมอีกว่า หนี้สินที่รัฐบาลก่อน  
ยังติดค้างไว้ก็เป็นอีกปัญหาหนึ่งเช่นกัน

ท่านประธานาธิบดีได้กล่าวสรุปถึงผลงานการดำเนินการทางเศรษฐกิจของรัฐบาล โดยถือว่าเป็น  
เป็นสิ่งที่ค่อนข้างประสบความสำเร็จและกล่าวอีกว่า เราได้ก้าวเข้ามาสู่ยุคสมัยใหม่ที่ไม่มีการคว่ำบาตร  
จะต้องมีการวางแผนใหม่ในการบริหารจัดการในประเทศและนอกประเทศเพื่อที่จะนำมาซึ่งแหล่ง  
ทุนและการลงทุนจากต่างประเทศ อีกทั้งการพัฒนาการทางด้านเทคโนโลยี

ท่านโรฮานี ประธานาธิบดีอิหร่านได้ให้ความสำคัญต่อสิทธิของประชาชน  
และการระมัดระวังในสิทธิของทุกเผ่าพันธุ์และนิกาย ก็คืออีกปฏิบัติการหนึ่งของรัฐบาล  
และได้ชี้ให้เห็นถึงการจัดอันดับทางวิทยาศาสตร์โลก ซึ่งอิหร่านได้เลื่อนขึ้นไปในอันดับที่ 16  
ของโลกโดยกล่าวเสริมว่า

ตลอดระยะเวลาสองปีที่ผ่านมาได้มีการก่อตั้งกองทุนเพื่อการประดิษฐ์และการพัฒนา  
และปีนี้ได้ให้บริษัทต่างๆที่เกี่ยวข้องกับวิชาการ วิทยาศาสตร์กว่า 6 หมื่นดอลลาร์

ท่านประธานาธิบดีอิหร่าน ยังกล่าวถึงการปฏิบัติการทางการเมืองต่างประเทศของรัฐบาลซึ่งรวมถึงการ  
เจรจาเกี่ยวกับนิวเคลียร์ที่ได้รับการชี้แนะจากท่านผู้นำสูงสุด ถือว่าเป็นผลิตผลสำคัญในประเด็นนี้  
และกล่าวอีกว่า ทีมการเจรจาปัญหานิวเคลียร์ไม่ได้ใช้ความรู้สึกในการตัดสินใจและไม่ฟังผู้ใด  
มีความเป็นอิสระและกล้าหาญในการปกป้องผลประโยชน์ของประเทศ และศักดิ์ศรีของชาติ  
 อีกทั้งการป้องกันพลกำลังและความสามารถของประเทศ ถือว่าเป็นภารกิจที่ยิ่งใหญ่

ประธานาธิบดีอิหร่านได้ปกป้องเทคโนโลยีนิวเคลียร์และการค้า,  
ยกเลิกมติที่คณะมนตรีความมั่นคงเกี่ยวกับอิหร่าน และยกเลิกการคว่ำบาตรทางเศรษฐกิจ หลังจากที่มีการ  
ดำเนินการตามข้อตกลงและการถอนบัญชีนิวเคลียร์ของอิหร่านออกจากคณะมนตรีความมั่นคงในอน  
าคตข้างหน้า ถือว่าเป็นความสำเร็จในการเจรจานิวเคลียร์และกล่าวว่าในขณะนี้ ขั้นตอนหนึ่งได้มาถึง



ซึ่งชื่อของมันควรจะเป็น "การป้องกันทางกฎหมาย"

ท่านประธานาธิบดี ยังได้ชี้ให้เห็นว่า การดำเนินการของรัฐบาลนี้ที่มีต่อวัฒนธรรม, สังคมและสุขอนามัย จะมีการเลือกตั้งสมาชิกรัฐสภาและสภาผู้เชี่ยวชาญในเดือนมีนาคมปีหน้า ซึ่งถือว่าเป็นปัญหาที่สำคัญที่สุดของรัฐบาล และเขายังกล่าวว่า รัฐบาลของเขาควรจะรู้กฎหมายและสำหรับหน่วยงานทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับการเลือกตั้งจะต้องมีการให้เกียรติซึ่งกันและกัน

ในการพบปะกันในครั้งนี้ พลฯ ท่านญะฮานกีรีย์ รองประธานาธิบดีอิหร่านได้กล่าวรายงานโดยสรุป, พลฯ ท่านนีอัมัต ซาเดอี รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรม, การพาณิชย์และแร่ธรรมชาติได้กล่าวรายงานเกี่ยวกับผลงานของกระทรวงนี้ที่มีการเจริญเติบโตร้อยละ 6.7 ในภาคอุตสาหกรรมและการลงทุนที่เพิ่มมากขึ้น อีกทั้งการส่งออกที่มีใช้น้ำมันยังขยายตัวร้อยละ 19 และเขายังกล่าวว่า รัฐบาลมีการห้ามการนำเข้ารถหรู และการนำเข้าสินค้าฟุ่มเฟือยมีความจำกัดลง และมีการพยายามจัดเตรียมสินค้าที่หน่วยงานราชการในประเทศมีความต้องการ ร้อยละ 80 ของที่ดินในพื้นที่ของการทำเหมืองแร่ จะมีการสำรวจและจัดตั้งเหมืองแร่แบบลูกโซ่ในการผลิตแร่ธรรมชาติ ซึ่งนี่คือ สองผลผลิตที่สำคัญของกระทรวงอุตสาหกรรมและการพาณิชย์ ที่ท่านนีอัมัต ซาเดอีกล่าวผ่านไป

พลฯท่าน ชีตซีฮอน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพลังงาน ได้กล่าวถึงปัญหาหลักของกระทรวงนี้ นั่นก็คือ การเกิดช่องว่างระหว่างรายได้กับค่าใช้จ่ายและหนี้ภัยแล้ง, การเปลี่ยนแปลงทางภูมิอากาศและการเก็บเกี่ยวที่ไม่สามารถควบคุมได้ อีกทั้งยังมีการผิดกฎหมายของทรัพยากรทางธรรมชาติที่ได้ระบุไว้และตั้งข้อสังเกตว่า จะมีการเปลี่ยนแปลงในการบริหารจัดการการบริโภคและการจัดการแบบบูรณาการของทรัพยากรน้ำ มีการจัดประชุมของสภาสูงสุดสำหรับน้ำ ,ลดปัญหาทางสังคมในกลุ่มน้ำ นี่คือการดำเนินการของกระทรวงพลังงานเกี่ยวกับการจัดการน้ำ

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพลังงาน ยังกล่าวเพิ่มอีกว่า การดำเนินงานของหน่วยผลิตไฟฟ้า 29 หน่วยที่มีความจุมากกว่าสี่พันเมกะวัตต์ การวางแผนที่จะลดการสูญเสียของเครือข่ายการกระจายกระแสไฟฟ้า, การใช้เทคโนโลยีสมัยใหม่ในอุตสาหกรรมพลังไฟฟ้าที่มีด้วยกันถึง 17 ประการ และส่งออกของบริการทางเทคนิคและวิศวกรรมมีมูลค่าถึงสามและแปดในสิบล้าน ดอลลาร์ นี่คือการดำเนินการของกระทรวงพลังงานในด้านการใช้พลังงานไฟฟ้า

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงน้ำมัน



ได้กล่าวรายงานเกี่ยวกับโครงการของรัฐบาลในการดำเนินการร่วมกันเพื่อเพิ่มผลผลิต และยังคงกล่าวว่  
แหล่งผลิตน้ำมันร่วมกันที่สามารถเก็บเกี่ยวได้ มีจำนวนถึง 7 หมื่นบาร์เรลถึง 1 แสนบาร์เรลต่อปี \_\_\_\_\_  
และในปีหน้า คาดว่าจะเพิ่มขึ้นเป็น 260,000 บาร์เรลต่อวัน

พณฯ ท่าน ซังเกเนาะห์ ได้ชี้ถึงการผลิตก๊าซเพิ่มขึ้นถึง 12% ในปีที่ผ่านมา  
และยังคงกล่าวอีกว่าในการประสบความสำเร็จของ 25 โครงการ จากทั้งหมด 27 โครงการ  
จะสมบูรณ์ในสิ้นสุดรัฐบาลนี้ และในครัวเรือนมีก๊าซใช้ถึง 2.5 ล้านครัวเรือน  
อีกทั้งยังมีการหยุดการส่งออกของกระทรวงน้ำมัน และนี่ก็คือผลงานบางส่วนของกระทรวงนี้

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงน้ำมัน ได้กล่าวอีกว่า  
การส่งออกน้ำมันในช่วงสี่เดือนแรกของปีเพิ่มขึ้นร้อยละ 15 ของปีที่ผ่านมา และเน้นย้ำให้เห็นว่า  
อุตสาหกรรมน้ำมันเป็นหนึ่งในวัตถุประสงค์หลักของการคว่ำบาตรของศัตรู  
แต่ทว่าเรามีความสามารถในการวางรูปแบบแผนงานด้วยกับเงินไซนี้  
ซึ่งจะสร้างความแข็งแกร่งในการก้าวไปข้างหน้า

พณฯ ท่านสุญญะดี๋ย รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรได้กล่าวรายงานถึงการหยุดหนึ่งแนวโน้มนลดลงของ  
ป่าในภาคเหนือของประเทศและทุ่งหญ้าและพืชผัก  
และชี้ให้เห็นถึงการเพิ่มเข้ามาในภาคการผลิตและการชลประทานการเกษตร นโยบายด้านการสร้างวัฒน  
ธรรมและโครงการของรัฐบาลที่จะส่งเสริมให้ลดการใช้งานที่มากเกินไปของทรัพยากรน้ำบาดาล เพิ่ม  
ผลผลิตและลดปริมาณการใช้น้ำโดยการส่งเสริมระบบชลประทานใหม่และเพิ่มการเพาะปลูกเรือนกระจก

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข , การรักษาเยียวยาและการศึกษาด้านการแพทย์  
ก็เป็นคนสุดท้ายจากรัฐบาลที่ได้กล่าวแถลงผลงานของกระทรวง

พณฯ ท่านกอฎีชาเดฮ์ ฮาซิมี่ ได้แจ้งถึงการพัฒนาทางวิชาการในด้านสุขภาพ  
,จ่ายหนี้ในการบริการด้านสาธารณสุข ,เพิ่มการเข้าถึงยาและลดการนำเข้าจากต่างประเทศ  
และยังคงกล่าวว่ ในขณะนี้มึจำนวนแพทย์มากขึ้นในศูนย์บริการด้านสาธารณสุขที่ให้บริการประชาชนที่ใ  
นเมืองนั้นมีประชากรต่ำกว่าสองหมื่นคน

ท่านกอฎีชาเดฮ์ ฮาซิมี่ ยังกล่าวอีกว่า มีการให้บริการด้านสุขภาพสำหรับผู้ที่มีรายได้น้อย  
และลดค่าใช้จ่ายของอุปกรณ์การแพทย์และการบริการอื่นๆ ของกระทรวง  
มีการประกันสุขภาพประชาชนถึง 10 ล้านคน ด้วยกัน และกล่าวเสริมว่า มีจำนวนแพทย์ผู้เชี่ยวชาญกว่า  
4 พันคน ที่ให้บริการในส่วนต่างๆของประเทศและประชาชนในพื้นที่ขาดแคลนยังสามารถเข้าถึงแพทย์ผู้



دفتر مقام معظم رهبری  
www.leader.ir

شیواชาญได้ง่ายยิ่งขึ้น

ในช่วงท้ายของการพบปะคณะรัฐบาลอิหร่านได้ทำนมาชซูฮรีและอัครีร่วมกัน  
โดยการนำของท่านผู้นำสูงสุดแห่งการปฏิวัติอิสลาม